

Т. Р. Душенкова



ЭМОЦИОСФЕРА  
УДМУРТСКОЙ  
ЯЗЫКОВОЙ  
КАРТИНЫ  
МИРА

Ижевск  
2020

Удмуртский институт истории, языка и литературы  
Удмуртского федерального исследовательского центра УрО РАН

Т. Р. Душенкова

# ЭМОЦИОСФЕРА

УДМУРТСКОЙ  
ЯЗЫКОВОЙ  
КАРТИНЫ  
МИРА



Ижевск  
2020

УДК 811.511.131

ББК 81.2Удм

Д86

Рецензенты:

д. филол. н., профессор *Борисова Е. Г.* (Институт иностранных языков ГАОУ ВО «Московский городской педагогический университет»);

д. филол. н., доцент *Исаев Ю. Н.* (БУ ЧР ДПО «Чувашский республиканский институт образования» МОиМП ЧР);

к. филол. н., доцент *Ильина Н. В.* (Институт удмуртской филологии, финно-угроведения и журналистики УдГУ)

Научный редактор – д. филол. н., профессор *Т. Г. Владыкина*

**Душенкова Т. Р.**

**Д86** Эмоциосфера удмуртской языковой картины мира: монография / УИИЯЛ УдмФИЦ УрО РАН. – Ижевск: УдмФИЦ УрО РАН, 2020. – 324 с.

ISBN 978-5-6044266-0-9

В книге впервые в удмуртском языкознании анализируется эмоциосфера удмуртского языка на основе вербализованных представлений о внутреннем мире человека как носителя определённой культуры в рамках антропоцентрической парадигмы гуманитарной науки. Используя методы когнитивной лингвистики, этнолингвистики и лингвокультурологии, рассмотрены фразеологизмы и концепты, отражающие эмоции и чувства человека: радость, удивление, досаду, возмущение, гнев, беспокойство, тревогу, обиду, страх, стыд, грусть, тоску и др. с точки зрения национального характера. Для выявления типологии и национальной специфики эмоциосферы картины мира использован контрастивный анализ удмуртского и русского языков.

Исследование построено на анализе различных источников: лексического корпуса, двуязычных и фразеологических словарей, фольклорных текстов, конфессиональной литературы.

Адресуется лингвистам, студентам-филологам, учащимся школ, а также всем, кто интересуется удмуртским языком, культурой, этнопсихологией.

ISBN 978-5-6044266-0-9

УДК 811.511.131

ББК 81.2Удм

© Т. Р. Душенкова, 2020

© К. Галиханов, художник, 2020

© УдмФИЦ УрО РАН, 2020

# ОГЛАВЛЕНИЕ

<b>ПРЕДИСЛОВИЕ</b> .....	5
<b>ГЛАВА 1. ЯЗЫКОВАЯ КАРТИНА МИРА И ЭМОЦИИ</b>	
1.1. Толкование понятий <i>картина мира, языковая картина мира</i> и <i>фразеологическая картина мира</i> .....	10
1.2. Понимание природы эмоций и их классификация в психологии. Эмотиология в современной лингвистике .....	24
<b>ГЛАВА 2. ОТРАЖЕНИЕ ЭМОЦИЙ ВО ФРАЗЕОЛОГИИ</b>	
2.1. Общечеловеческое и национальное в содержании ФКМ .....	43
2.2. ФКМ семантического поля «Эмоции» .....	47
2.3. Механизмы образования фразеологизмов.....	93
2.3.1. Образно-мотивационная основа фразеологизма как средство экспликации национальной специфики ФКМ .....	93
2.3.2. Метафоризация соматизмов в удмуртском языке: <i>столэм</i> ‘сердце’, <i>вир</i> ‘кровь’, <i>сэп</i> ‘желчь’.....	98
2.3.3. Имплицитность (табу и эвфемизмы) .....	113
2.4. Лингвокультурологический комментарий фразеологизмов. Коды культуры в ФКМ.....	124
2.5. Отражение национального характера в ФКМ .....	130
2.5.1. Отдельные черты национального характера русского народа .....	133
2.5.2. Некоторые черты национального характера удмуртского народа .....	138
<b>ГЛАВА 3. ЭМОТИВНЫЕ КОНЦЕПТЫ УДМУРТСКОГО ЯЗЫКА</b>	
3.0.1. Толкование понятий <i>концепт</i> и <i>концептосфера</i> в современной лингвистике .....	148
3.0.2. Определение социального феномена <i>эмоциональный концепт</i> .....	154

3.1. Эмоции ожидания и прогноза .....	157
3.1.1. Понятие <i>сюлмаськон</i> ‘волнение, беспокойство, тревога’ в удмуртском языке.....	157
3.1.2. <i>Кышкан, курдан</i> и другие, или Понятие страха в удмуртском языке.....	159
3.1.3. <i>Суй-пыд юскиськон</i> ‘отчаяние’ .....	171
3.2. Удовлетворение и радость .....	177
3.2.1. <i>Кӧт (сюлэм) каньыл луон</i> , или <i>Кӧт</i> как средоточие эмоций в удмуртском языке.....	177
3.2.2. Понятие <i>шумпотон</i> ‘радость’ в удмуртской лингвокультуре.....	187
3.3. Фрустрационные эмоции.....	191
3.3.1. <i>Куата-пуйы – вог пуйы</i> , или Отношение к обиде и досаде в удмуртской лингвокультуре .....	191
3.3.2. Понятие <i>вожсомон/вожпотон</i> ‘гнев’ в удмуртском языке.....	201
3.3.3. <i>Куректон, кӧт куректон, кайгу</i> – совмещение эмоций печали и горя в удмуртской культуре .....	210
3.3.4. <i>Мӧзмон</i> ‘уныние, тоска’ в удмуртском языке.....	217
3.4. Коммуникативные эмоции .....	224
3.4.1. Понятие <i>керпотон</i> ‘смущение’ как регулятор поведения .....	224
3.4.2. <i>Кӧбер</i> ‘стыд’ в удмуртском языке.....	227
3.5. Аффективно-когнитивные комплексы (Интеллектуальные эмоции).....	233
3.5.1. Понятие <i>паймон</i> ‘удивление’ в удмуртском языке....	233
3.5.2. <i>Шӧдон</i> – эмоция догадки .....	239
3.5.4. Понятие <i>мылкыд</i> ‘настроение’ в удмуртском языке.....	242
<b>ЗАКЛЮЧЕНИЕ</b> .....	248
<b>ИСПОЛЬЗОВАННАЯ ЛИТЕРАТУРА</b> .....	254
<b>ПРИНЯТЫЕ СОКРАЩЕНИЯ</b> .....	297
<b>СЛОВАРЬ НАУЧНЫХ ТЕРМИНОВ</b> .....	299